

Tisztelt vendégek! Kedves diákok!

Nagy megtiszteltetés számomra, hogy köszönhetem azon vendégeinket, akik azért gyűltek itt össze, hogy együtt ünnepeljenek velünk, iskolánk épületének 100. évfordulóján.

Azt gondolhatnánk, hogy egy iskola életében nem az épület a legfontosabb, hisz az csak malter és téglá. De ha végiggondoljuk, hogy néhány éve, amikor az elemi osztályosok egy évre át kellett hogy költözzenek a Minorita rendház udvarába, akkor érződött, hogy nem nagyon találjuk a helyünket.

Valóban, egy épület malter és téglá, de a benne tanuló diákoknak milliónyi élményt ad, ezernyi emléket, érzést, hangulatot. Itt, a 100 éves téglák között nevettek, kacagtok, olykor sírtok, mérgelődtek, ugyanitt köttök barátságokat, talán szerelmeket is. Ez az a hely, amelyik lehetőséget ad találkozni, fejlődni és kibontakozni. És, reméljük, 10-20 év múlva is szívesen jösztek majd vissza diákéveitekre emlékezni.

Ez az épület azért is fontos számunkra, mert ismerjük a történetét, tudjuk, hogy 100 évvel ezelőtt elődeink téglajegyek vásárlásával támogatták az épület felépítését, 100 év leforgása alatt sokat láttak öreg falak. Tanúi voltak háborúnak, vírusnak, felújításnak (amely szinte felért egy enyhébb háborús helyzettel), látták felnőni a diákokat, látták őket az első iskolai napjuktól kezdve, amikor félve léptek be a kapun, a ballagás napjáig, amikor már magabiztosabban vágta neki a világnak. Ezért értékes ez az épület. Mert a maga 100 éve alatt nagyon sok mindennek volt a tanúja.

Kedves diákok, legyetek büszkék arra, hogy ennek az iskolának a falai között tanulhattok!

*Spier Tünde,
a Csiky Gergely Főgimnázium igazgatója*

Onorați invitați! Dragi elevi!

Dragi invitați! Vă mulțumesc că ne-ați onorat cu ocazia acestui eveniment.

Pentru noi această aniversare de 100 de ani de la inaugurarea clădirii, este foarte importantă. Chiar dacă ne gândim la faptul că o clădire este doar mortar și cărămidă, dar cunoaștem istoria acestei clădiri: știm efortul depus de locuitorii Aradului, pentru ca această școală să fie construită. Știm că acești pereți au fost martorii războiului, perioadei de pandemie, lucrărilor de reabilitare (care, să fim sinceri, câteodată semănau cu un mic război). Dar pereții au văzut și elevii care în toți acești ani au învățat în sălile sale, le-au urmărit de la primii pași nesiguri, până la ziua ultimului clopoțel, când hotărâți au pornit pe drumul vieții.

Toate aceste vieți care s-au format între acești pereți, dau valoarea clădirii. Dragi tineri, și viața voastră de elev va adăuga valoare acestei clădiri, precum și această clădire își pune amprenta pe dezvoltarea voastră intelectuală.

Sper că peste mulți ani vă veți întoarce cu mult drag în aceste săli, amintindu-vă de momentele frumoase.

*Spier Tünde,
directoarea Colegiului „Csiky Gergely”, Arad*